

I Thessalonians 2:1-6

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

I Thessalonians 2:1-6

Literal English Translation

I Thessalonians Chapters 1-3

The Inspiration of the Believers in Thessalonica

I Thessalonians 1

The Testimony of the Thessalonians

I Thessalonians 2

The Testimony of Paul

I Thessalonians 2:1-2
The Commission of Paul

- 1) For you yourselves know, brothers, our entrance to you, that it has not become empty;**

- 2) But also having suffered before and having been insulted, according as you know in Philippi, we were bold in our God to speak the gospel of God to you in much agony.**

I Thessalonians 2:3-4
The Commitment of Paul

- 3) For our encouragement *was* not out of error, neither out of uncleanness, nor in deceit;**

- 4) but according as we have been approved by God to be entrusted *with* the gospel, in this way we speak not as pleasing to men, but to God, the One proving our hearts.**

I Thessalonians 2:5-6
The Conduct of Paul

- 5) For neither at any time did we become in *a* word of flattery, according as you know, nor in pretense of covetousness (God *is* witness),**

- 6) nor seeking glory from men, neither from you, nor from others, being able to be in weight, as apostles of Christ.**

I Thessalonians 2:1-6

Greek English Interlinear

1) Αὐτοὶ γὰρ οἶδατε, ἀδελφοί, τὴν εἴσοδον ἡμῶν τὴν πρὸς ὑμᾶς,
Yourselves for you know, brothers, the entrance of us the one to you,

ὅτι οὐ κενὴ γέγονεν·
that not empty it has become;

2) ἀλλὰ [καὶ] προπαθόντες καὶ ὑβρισθέντες, καθὼς
but [also] having before suffered and having been insulted, according as

οἶδατε, ἐν Φιλίπποις, ἐπαρρησιασάμεθα ἐν τῷ Θεῷ ἡμῶν λαλῆσαι
you know, in Philippi, we were bold in the God of us to speak

πρὸς ὑμᾶς τὸ εὐαγγέλιον τοῦ Θεοῦ ἐν πολλῷ ἀγῶνι.
to you the gospel the of God in much agony.

3) ἡ γὰρ παράκλησις ἡμῶν οὐκ ἐκ πλάνης, οὐδὲ ἐξ ἀκαθαρσίας,
the for encouragement of us not out of error, neither out of uncleanness,

οὔτε (οὐδὲ) ἐν δόλῳ·
nor (not even) in deceit;

4) ἀλλὰ καθὼς δεδοκιμάσαμεθα ὑπὸ τοῦ Θεοῦ πιστευθῆναι τὸ
but according as we have been approved by the God to be entrusted the

εὐαγγέλιον, οὕτω(ς) λαλοῦμεν, οὐχ ὡς ἄνθρωποις ἀρέσκοντες,
gospel, in this way we speak, not as to men pleasing,

ἀλλὰ [τῷ] Θεῷ τῷ δοκιμάζοντι τὰς καρδίας ἡμῶν.
but [the] to God the One proving the hearts of us.

I Thessalonians 2:1-6
Greek English Interlinear

5) οὔτε γάρ ποτε ἐν λόγῳ κολακείας ἐγενήθημεν, καθὼς
neither for at any time in word of flattery we became, according as

οἴδατε, οὔτε ἐν προφάσει πλεονεξίας· Θεὸς μάρτυς·
you know, neither in pretense of covetousness; God witness;

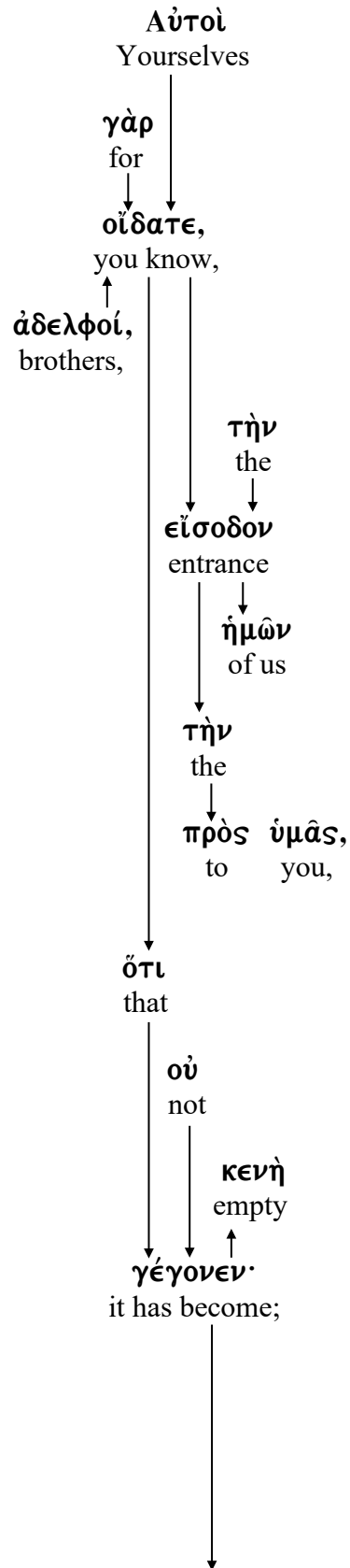
6) οὔτε ζητοῦντες ἐξ ἀνθρώπων δόξαν, οὔτε ἀφ' ὑμῶν οὔτε ἀπ'
neither seeking out of men glory, neither from you nor from

ἄλλων, [δυνάμενοι ἐν βάρει εἶναι, ὡς Χριστοῦ ἀπόστολοι,]
others, [being able in weight to be, as of Christ apostles,]

I Thessalonians 2:1-6

Diagram

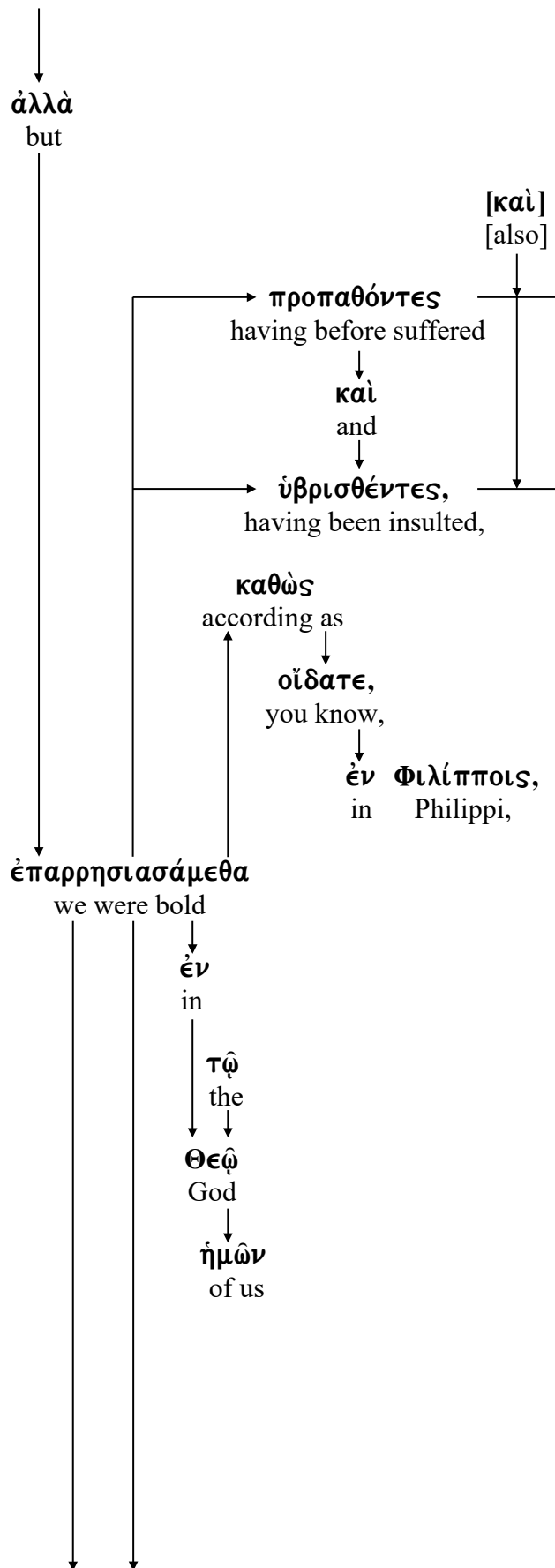
1)



I Thessalonians 2:1-6

Diagram

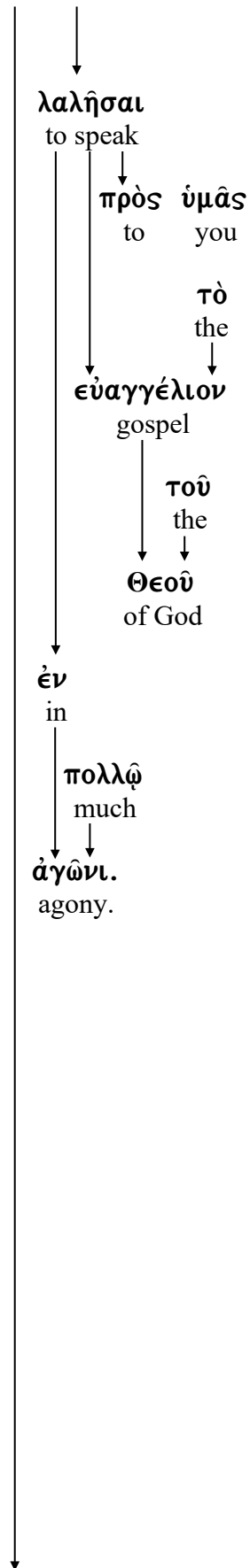
2)



I Thessalonians 2:1-6

Diagram

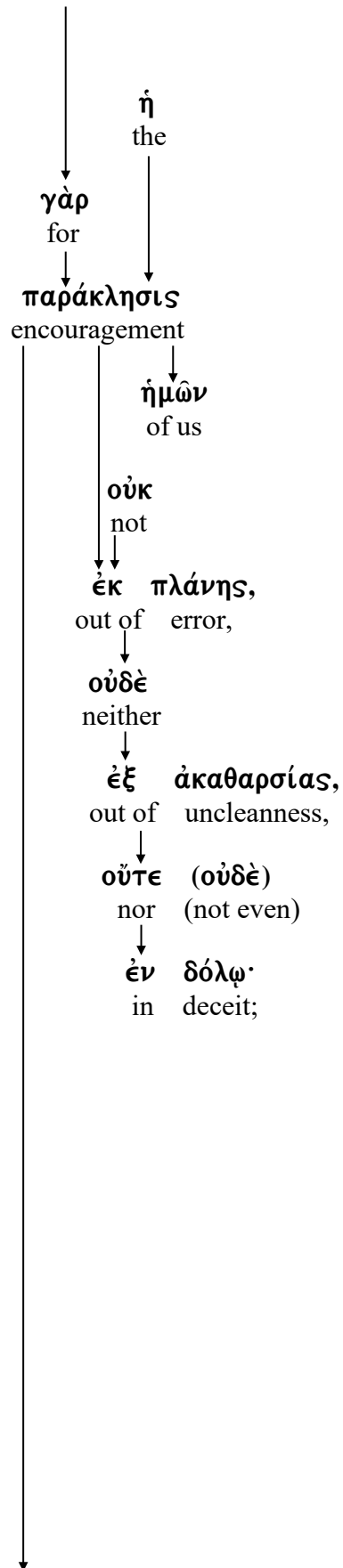
2) cont.



I Thessalonians 2:1-6

Diagram

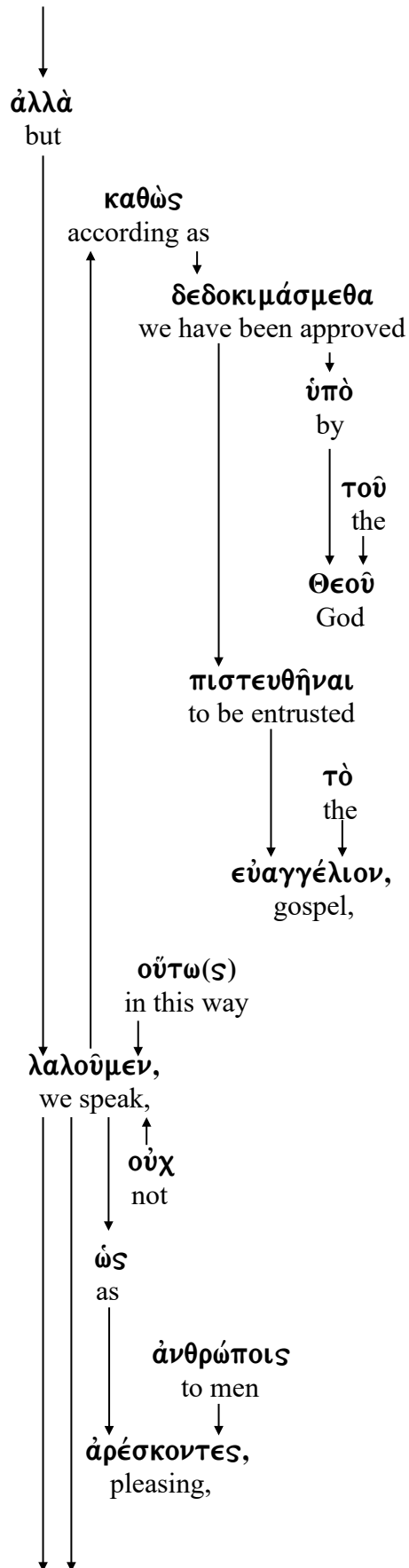
3)



I Thessalonians 2:1-6

Diagram

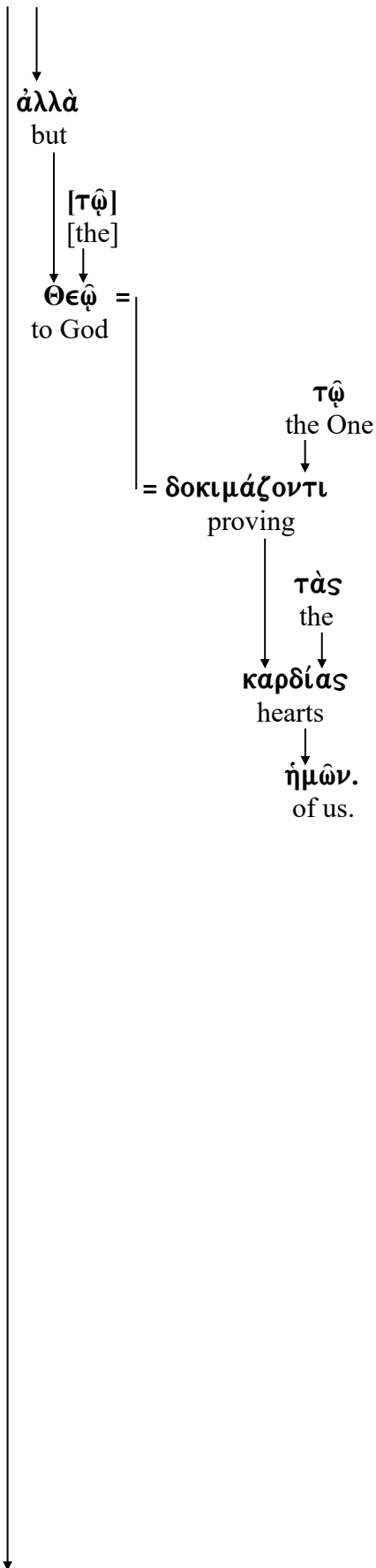
4)



I Thessalonians 2:1-6

Diagram

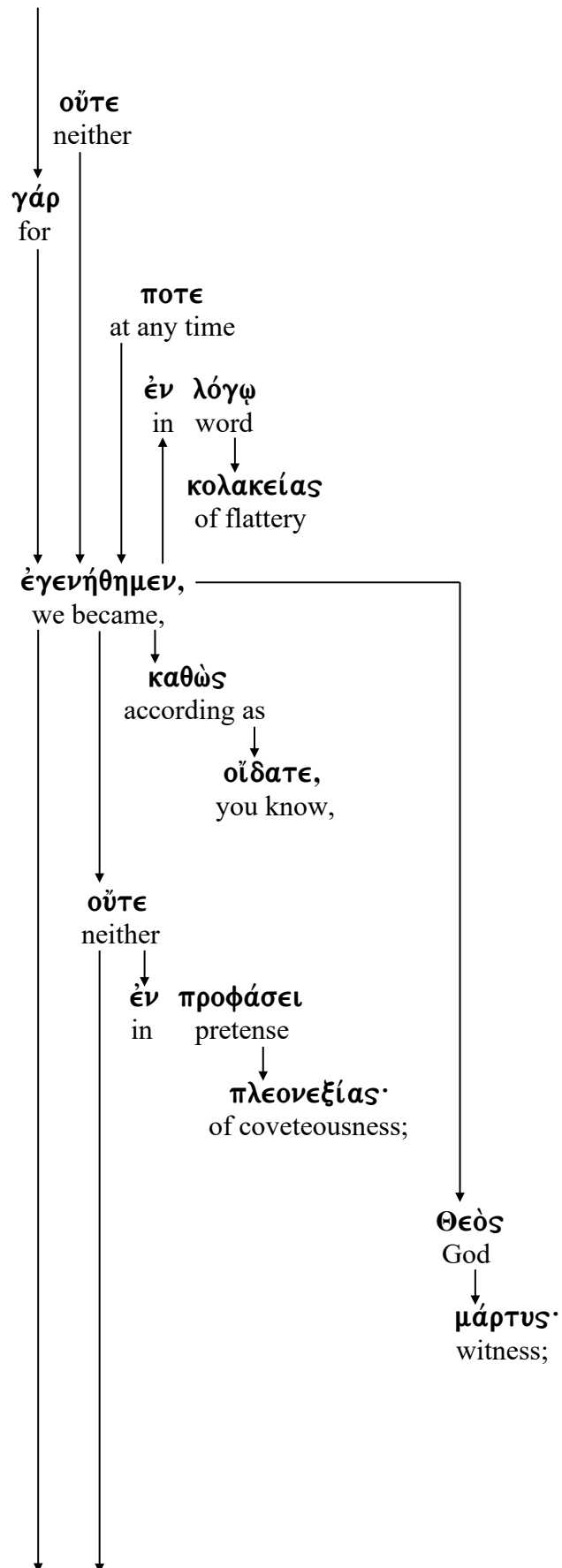
4) cont.



I Thessalonians 2:1-6

Diagram

5)



I Thessalonians 2:1-6

Diagram

6)

